

自動保存

No.	
作成日	
作成者	

上海八峰商贸有限公司
SHANGHAI PEAKS EIGHT CO., LTD.

上海市武宁路225号
沪西工人文化宫 教育楼2楼
TEL: 021-6260-6268 FAX: 021-6244-6500
E-MAIL: cn@peaks8.com

東洲貿易株式会社 大阪本社
TEL: 06-6946-5214
FAX: 06-6946-5234
E-MAIL: jp@peaks8.com

東洲貿易株式会社 東京営業所
TEL: 03-5684-3104
FAX: 03-5684-3121
E-MAIL: jp@peaks8.com

INQUIRY NOTE

(NO.)

会社
公司

様
先生/小姐敬启

いつもお世話になっております。下記引き合いたします。
下記のアイテムについて、ご回答をお願いします。

蒙贵司平日大力协助，现有如下咨询事宜。

请确认并回复关于如下商品信息。谢谢！

担当	
担当	
日付	
日期	

オリジナルアイテム名/品番: 我司原样名称/款号:		発注予定数: 预计订单数:	
COMPOSITION: 成分:		予定納期: 预计交期:	
		参考単価: 希望单价:	

支払い条件: 増値税発票受領後30日以内に支払う。

我司付款条件: 接到贵司増値税发发票后30天之内付款。

下記各項目回答をお願いします:

回答希望日:(月 日までに)

请关于贵司面料答复下表中各項目:

(请于 月 日前答复我司。)

生地品番: 面料款号:		生地品名: 面料名称:		ニットの場合は ゲージを記入 编织面料的话 記入针眼数	
素材: 材质:		生地幅: 门幅:		生地目付け: 面料克重:	
COMPOSITION: 成分:					
タテ糸太さ: 经纱粗细规格		1 inchあたり打ち込み本数 经向纱支寸密			
ヨコ糸太さ: 纬纱粗细规格		1 inchあたり打ち込み本数 纬向纱支寸密			
見積もり単価: 报价:					
生産納期: 生产周期:					
キバタ状況: 有无坯布:					
その他注意事項: 其他须注明事項:					

INQUIRY/QUOTATION

C016

TO _____

自動保存

REFERENCE No.	
DATE	
TO	
ATTN	
FAX	

No.	
作成日	
作成者	

	INQUIRY OFFER LIMIT	期限(UNTIL)	大至急 TOP URGENT 紧急	至急 URGENT 急件	普通 ORDINARY 普通	QUOTATION
客先	客户	CUSTOMER				
担当者	担当	PERSON IN CHARGE				
最終顧客	最终客户	FINAL BUYER				
用途	用途	USE				
仕入先	供应商	SUPPLIER				
商品	商品	ARTICLE (No.)				
規格	规格	CONSTRUCTION				
混率	成分	COMPOSITION				
幅	门幅	WIDTH				
数量	数量	QUANTITIY				
希望価格	希望价	IDEA PRICE				
納期	交期	DELIVERY (SHIPMENT)				
着分見本	码样	SAMPLE YARDAGE				
備考	备注	REMARKS				